



# AGENTE DE APOIO EDUCACIONAL INTÉRPRETE DE LIBRAS

PROVAS	QUESTÕES
LÍNGUA PORTUGUESA	01 a 10
MATEMÁTICA	11 a 20
CONHECIMENTOS GERAIS	21 a 30
CONHECIMENTOS ESPECÍFICOS	31 a 40

**28/07/2019**

**SÓ ABRA ESTE CADERNO QUANDO AUTORIZADO**

**ATENÇÃO:** Transcreva no espaço designado da sua FICHA DE IDENTIFICAÇÃO, com sua caligrafia usual, considerando as letras maiúsculas e minúsculas, a seguinte frase:

Dentro da eternidade e a cada instante.

### LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES

- 1 Quando for permitido abrir o caderno, verifique se ele está completo ou se apresenta imperfeições gráficas que possam gerar dúvidas. Se houver algum defeito dessa natureza, solicite ao aplicador de prova para entregar-lhe outro exemplar.
- 2 Este caderno contém **40 questões** objetivas. Cada questão apresenta **quatro** alternativas de resposta, das quais apenas **uma** é correta. Preencha no cartão-resposta a letra correspondente à resposta que julgar correta.
- 3 O cartão-resposta é personalizado e não será substituído em caso de erro durante o seu preenchimento. Ao recebê-lo, verifique se seus dados estão impressos corretamente; se for constatado algum erro, notifique-o ao aplicador de prova.
- 4 Preencha integralmente um alvéolo por questão, rigorosamente dentro de seus limites e sem rasuras, utilizando caneta esferográfica de tinta AZUL ou PRETA, fabricada em material transparente. Dupla marcação resulta em anulação da questão.
- 5 Esta prova terá a duração de **quatro** horas, incluídos nesse tempo os avisos, a coleta de impressão digital e a transcrição para o cartão-resposta.
- 6 Iniciada a prova, você somente poderá retirar-se do ambiente de realização da prova após decorridas **duas** horas de seu início e mediante autorização do aplicador de prova, sendo terminantemente vedado ao candidato sair com quaisquer anotações. Somente será permitido levar o caderno de questões após **três** horas do início das provas, desde que permaneça em sala até esse instante.
- 7 Os **três** últimos candidatos, ao terminarem a prova, deverão permanecer no recinto, sendo liberados após a entrega do material utilizado. Os candidatos terão seus nomes registrados em Relatório de Sala, no qual irão colocar suas respectivas assinaturas.
- 8 Ao terminar sua prova, entregue, obrigatoriamente, o cartão-resposta ao aplicador de prova.

CONCURSO PÚBLICO

Leia o **Texto 1** para responder às questões de **01 a 04**.

### Texto 1

1 No pequeno pátio de cimento depunha a sua riqueza.  
 2 Misturava o barro à água, as pálpebras frementes de  
 3 atenção — concentrada, o corpo à escuta, ela podia ob-  
 4 ter uma porção exata de barro e de água numa sabedo-  
 5 ria que nascia naquele mesmo instante, fresca e progres-  
 6 sivamente criada. Conseguia uma matéria clara e tenra  
 7 de onde se poderia modelar um mundo. [...] Assim junta-  
 8 ra uma procissão de coisas miúdas. Quedavam-se quase  
 9 despercebidas no seu quarto. Eram bonecos magrinhos  
 10 e altos como ela mesma. Minuciosos, ligeiramente des-  
 11 proporcionados, alegres, um pouco perplexos — às ve-  
 12 zes, subitamente, pareciam um homem coxo rindo. Mes-  
 13 mo suas figurinhas mais suaves tinham uma imobilidade  
 14 atenta como a de um santo. E pareciam inclinar-se, para  
 15 quem as olhava, também como os santos. Virgínia podia  
 16 fitá-las uma manhã inteira, que seu amor e sua surpresa  
 17 não diminuiriam.

LISPECTOR, Clarice. *O Lustre*. 4. ed. Rio de Janeiro: Paz e Terra, 1976. p. 50-55.

### — QUESTÃO 01 —

A riqueza de Virgínia é a sua criatura e vem do barro, assim como a criatura divina. Esse tipo de sentido do texto é construído pelo processo de

- (A) polissemia.
- (B) inferência.
- (C) intertextualidade.
- (D) figurativização.

### — QUESTÃO 02 —

A expressão “juntara uma procissão de coisas miúdas”, nas linhas 7 e 8, na situação de comunicação, construída no texto, remete ao sentido de

- (A) acontecimento religioso configurado com brinquedo.
- (B) organização sequencial dos bonecos.
- (C) evento infantil promovido no quarto.
- (D) amontoado amorfo dos objetos.

### — QUESTÃO 03 —

O texto está organizado pela combinação dos esquemas retóricos

- (A) finalidade e condição.
- (B) consequência e concessão.
- (C) causalidade e conformidade.
- (D) gradação e comparação.

### — QUESTÃO 04 —

As escolhas linguísticas da autora e o emprego do pretérito mais-que-perfeito do verbo caracterizam um padrão linguístico

- (A) do estilo formal e da norma culta.
- (B) da estilística típica da escrita literária.
- (C) da variedade regional marcada pelo sotaque.
- (D) do registro feminino próprio da época da autora.

Leia o **Texto 2** para responder às questões de **05 a 08**.

### Texto 2

1 O novo drama de Chiwetel Ejiofor para a Netflix nos  
 2 conta a história de um herói. Ambientado no Malawi,  
 3 *O Menino Que Descobriu o Vento* traz a história de  
 4 William (Maxwell Simba), garoto morador de um vila-  
 5 rejo da região. Enquanto passam por um período de  
 6 chuva rigorosa, os moradores de Malawi ficam impos-  
 7 sibilitados de trabalhar na colheita, esta sendo sua  
 8 única fonte de renda e alimentação. Porém, quando o  
 9 período de tempestades acaba, a seca toma conta do  
 10 local e a situação fica ainda pior. Dessa forma, as  
 11 pessoas começam a morrer de fome e o governo não  
 12 ajuda. Contudo, nós temos um herói aqui. Trata-se de  
 13 William, que, com sua sede por conhecimento, desco-  
 14 bre uma maneira de salvar a todos.

*O menino que descobriu o vento*. Disponível em: <<https://entretreterse.com.br/revista-o-menino-que-descobriu-o-vento-original-netflix-19945/>>. Acesso em: 17 abr. 2019.

### — QUESTÃO 05 —

Do enunciado “O novo drama de Chiwetel Ejiofor para a Netflix”, na linha 1 do texto, pressupõe-se que o diretor do filme

- (A) esteve fora do mercado.
- (B) é especialista em dramas.
- (C) prefere os filmes mais antigos.
- (D) tem outros dramas além desse.

### — QUESTÃO 06 —

Em “esta sendo sua única fonte de renda e alimentação”, nas linhas 7 e 8, o referente do enunciado é retomado pelo pronome “esta”, que é

- (A) período de tempestade.
- (B) trabalho para o governo.
- (C) trabalho na colheita.
- (D) período de chuva.

**— QUESTÃO 07 —**

A conjunção “porém”, na linha 8 do texto, estabelece a oposição de ideias entre chuva/seca, para

- (A) enfatizar o agravamento da situação na vila, no lugar da solução do problema.
- (B) mostrar a passagem de um ciclo sazonal para outro, característico da região.
- (C) apresentar os impactos da mudança climática na vida humana e na natureza.
- (D) alertar sobre os níveis de destruição da natureza pelo homem, ao invés de construção.

**— QUESTÃO 08 —**

Em “as pessoas começam a morrer”, nas linhas 10 e 11, a locução verbal tem o sentido de duração, continuidade, tendo o verbo “morrer”, que pressupõe fim, como núcleo. O sentido da locução verbal, no texto, é que na vila

- (A) há mortes coletivas.
- (B) começam a ter mortes.
- (C) as pessoas sobrevivem.
- (D) as pessoas adoecem.

Leia o **Texto 3** para responder às questões **09** e **10**.

**Texto 3****— QUESTÃO 09 —**

Na situação comunicativa do texto, o termo “indicador”, no primeiro e no último quadrinho, apresenta, respectivamente,

- (A) classificação humana e classificação econômica.
- (B) significado geral e significado particular.
- (C) função conativa e função expressiva.
- (D) sentido denotativo e sentido conotativo.

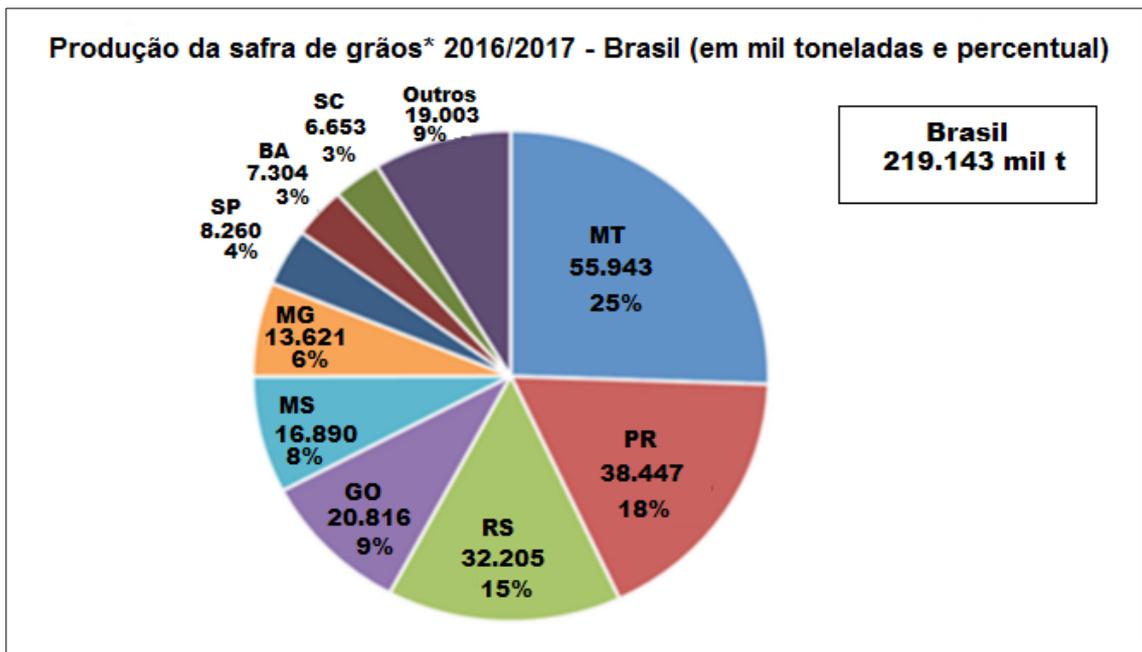
**— QUESTÃO 10 —**

A relação de sentidos do texto constrói o efeito de

- (A) surpresa.
- (B) dúvida.
- (C) humor.
- (D) irritação.

**— QUESTÃO 11 —**

O gráfico a seguir mostra a produção da safra de grãos 2016/2017 no Brasil, com destaque para os estados que tiveram maior produção.



Disponível em: <<https://ibge.go.br>>. Acesso em: 29 abr. 2019. (Adaptado).

Considerando os dados apresentados, a quantidade, em toneladas, que Goiás produziu a mais que o estado do Mato Grosso do Sul foi igual a

- (A)  $3.926 \times 10^3$
- (B)  $3.036 \times 10^3$
- (C)  $3.936 \times 10^4$
- (D)  $3.036 \times 10^4$

**— QUESTÃO 12 —**

Uma cidade tem um reservatório de água, no formato de um cilindro circular reto, com capacidade para  $50 \text{ m}^3$ . A administração municipal, preocupada com o crescimento populacional, construiu outro reservatório, de modo que o raio da base e a altura fossem o dobro do anterior. Nessas condições, a capacidade do novo reservatório, em  $\text{m}^3$ , é igual a

- (A) 100
- (B) 200
- (C) 300
- (D) 400

**— QUESTÃO 13 —**

Um grupo de pessoas foi a um restaurante. Na hora de pagar a conta, os membros do grupo chegaram à seguinte conclusão: se cada um desse R\$ 24,00 faltariam R\$ 30,00 para pagar a conta e, de outro modo, se cada um desse R\$ 30,00 sobriam R\$ 18,00. Quantas pessoas foram ao restaurante?

- (A) 4
- (B) 6
- (C) 8
- (D) 12

**— QUESTÃO 14 —**

Uma fazenda recebe visita periódica de dois profissionais: um veterinário, que visita a fazenda de 15 em 15 dias, e um zootecnista, que a visita de 12 em 12 dias. Considerando que os dois profissionais visitaram a fazenda juntos em um mesmo dia, depois de quantos dias estarão na fazenda juntos novamente?

- (A) 30
- (B) 45
- (C) 60
- (D) 75

**— QUESTÃO 15 —**

Um time de basquetebol combinou com o seu principal arremessador a seguinte estratégia: toda vez que ele arremessasse, para obter uma cesta de três pontos, e acertasse o arremesso da bola, ele receberia R\$ 200,00. Por outro lado, toda vez que errasse, pagaria ao time R\$ 50,00. Depois de arremessar 36 vezes, o jogador conseguiu ganhar R\$ 3.450,00. Quantos arremessos o jogador acertou?

- (A) 10
- (B) 15
- (C) 21
- (D) 24

**— QUESTÃO 16 —**

Os pontos A, B, C, e D representam, nesta ordem, os vértices de um retângulo, e os pontos E e F são os pontos médios dos lados CD e AD, respectivamente. Sabendo que a área do triângulo BCE é igual a  $220 \text{ cm}^2$ , então a área do triângulo ABF, em  $\text{cm}^2$ , é igual a

- (A) 160
- (B) 180
- (C) 220
- (D) 440

**— QUESTÃO 17 —**

Em uma fábrica, há duas máquinas de dosar/ensasar shampoo em embalagens de 200 ml. Uma é mais nova e mais rápida do que a outra e ambas são usadas para o mesmo tipo de embalagem. A produção da máquina antiga é igual a  $\frac{3}{5}$  da produção da máquina mais nova. Em uma hora, as duas máquinas dosaram/ensasaram juntas 864 unidades. Dessa quantidade, o número de embalagens que a máquina mais rápida dosou/ensasou foi de

- (A) 324
- (B) 540
- (C) 620
- (D) 664

**— RASCUNHO —**

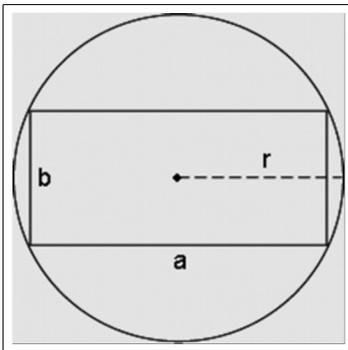
**— QUESTÃO 18 —**

Os Pontos  $A(2, 0)$ ,  $B(0, 2)$  e  $C(x, y)$ , com  $x > 0$ , representados no plano cartesiano, são vértices de triângulo isósceles, com base  $AB$  e área igual a 8 ua. Nessas condições, as coordenadas do ponto  $C$  são iguais a

- (A)  $(5,5)$
- (B)  $(5,-5)$
- (C)  $(5/2, 5/2)$
- (D)  $(5/2, -5/2)$

**— QUESTÃO 19 —**

A figura a seguir representa um terreno retangular, com dimensões  $a$  e  $b$ , inscrito em uma circunferência de raio  $r$ .



Considerando  $r = 25$  m e  $a = 2b$ , então a área do retângulo, em  $m^2$ , é igual a

- (A) 500
- (B) 1000
- (C) 1250
- (D) 1500

**— QUESTÃO 20 —**

Leia o texto a seguir.

No Brasil, o desemprego vem aumentando nos últimos meses e, no final do mês de fevereiro de 2019, tínhamos 13,1 milhões de brasileiros desempregados. Esse número representa 12,4% da população economicamente ativa de nosso país. Considere que a população Brasileira, no mesmo período, era de 203 milhões de pessoas.

Disponível em: <<https://brasil.elpais.com>>. Acesso em: 28 abr. 2019. (Adaptado).

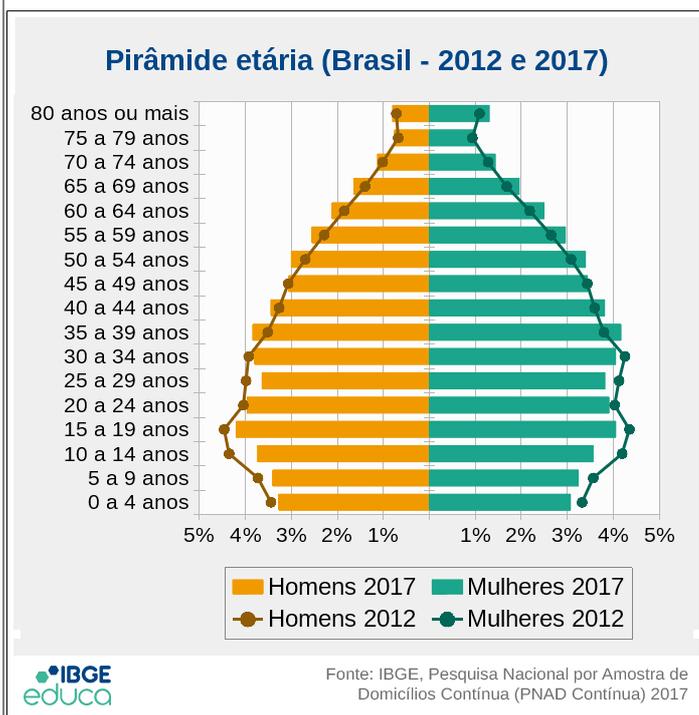
Nessas condições, a porcentagem que a população economicamente ativa representa em relação à população brasileira é aproximadamente igual a

- (A) 6,5%
- (B) 12,4%
- (C) 45%
- (D) 52%

**— RASCUNHO —**

**— QUESTÃO 21**

Analise a figura a seguir.



A pirâmide etária brasileira mostra que no ano de 2017, em relação ao ano de 2012, houve aumento na população de

- (A) adolescentes, na faixa etária entre 10 e 14 anos.  
(B) ambos os sexos, na faixa etária entre 50 e 54 anos.  
(C) homens, na faixa etária entre 25 e 29 anos.  
(D) crianças, na faixa etária entre 5 e 9 anos.

**— QUESTÃO 22**

Leia a reportagem a seguir.

**ESTUDANTE DA UFG DESENVOLVE CHOCOLATE VEGANO E SEM GLÚTEN, EM GOIANIRA**

**PRODUTO É UMA OPÇÃO PARA PESSOAS QUE TÊM ALGUMA INTOLERÂNCIA ALIMENTAR OU PREFEREM TER UMA ALIMENTAÇÃO SEM PRODUTOS DE ORIGEM ANIMAL**

Um estudante da UFG desenvolveu um chocolate vegano usando itens como beterraba, cenoura e maçã. O produto também não contém glúten nem lactose. Assim, até mesmo pessoas que têm alergia ou intolerância alimentar podem aproveitar a Páscoa.

Disponível em: <<https://g1.globo.com/go/goias/noticia/2019/04/20/estudante-da-ufg-desenvolve-chocolate-vegano-e-sem-gluten-em-goianira.gh-tml>>. Acesso em: 28 maio 2019. (Adaptado).

A tecnologia apresentada na reportagem favorece pessoas que apresentam intolerância ao consumir

- (A) leite de bovino.  
(B) açúcar de cana.  
(C) gordura vegetal.  
(D) cacau.

**— QUESTÃO 23**

Para prevenir epidemias de gripe, o poder público realiza, anualmente, o programa de

- (A) atendimento de saúde domiciliar.  
(B) distribuição de vitamina C.  
(C) arrecadação de agasalhos.  
(D) imunização de grupos de risco.

**— QUESTÃO 24**

Com o crescente interesse da sociedade por questões ligadas à proteção do ambiente e da procura por recursos alternativos, não poluentes, para gerar energia, cresce também o uso de células fotovoltaicas ou painéis fotovoltaicos. A instalação destas células, que geram energia elétrica por meio de um processo conhecido como efeito fotovoltaico, vem crescendo, não apenas em residências, mas também nas rodovias de todo o país. A fonte de energia que gera o efeito fotovoltaico para a produção de energia elétrica é

- (A) a água.  
(B) o vento.  
(C) o sol.  
(D) o urânio.

**— QUESTÃO 25**

Observe a charge a seguir.



Disponível em: <<https://amarildocharge.wordpress.com/2017/02/26/imi-grante/>>. Acesso em: 18 jun. 2019.

A charge critica uma política do governo atual dos Estados Unidos que ganhou repercussão mundial. Qual aspecto é criticado?

- (A) O tratamento aos estrangeiros que vivem no país.  
(B) A valorização do multiculturalismo que caracteriza a nação.  
(C) O incentivo aos deslocamentos que reorganizam a população.  
(D) A afirmação da hegemonia que caracteriza o continente.

**— QUESTÃO 26 —**

No título II da Constituição Federal do Brasil, Direitos e Garantias Fundamentais, são estabelecidos os tipos de penas permitidas no país, como as

- (A) penas de caráter perpétuo.
- (B) penas de trabalho forçado.
- (C) penas de banimento do país.
- (D) penas de restrição da liberdade.

**— QUESTÃO 27 —**

No Brasil, são responsáveis pela criação das leis:

- (A) a Câmara dos Deputados e o Senado Federal.
- (B) a Presidência da República e o Ministério da Justiça.
- (C) o Supremo Tribunal Federal e o Superior Tribunal de Justiça.
- (D) a Procuradoria-Geral da União e a Advocacia-Geral da União.

**— QUESTÃO 28 —**

Observe a imagem a seguir.



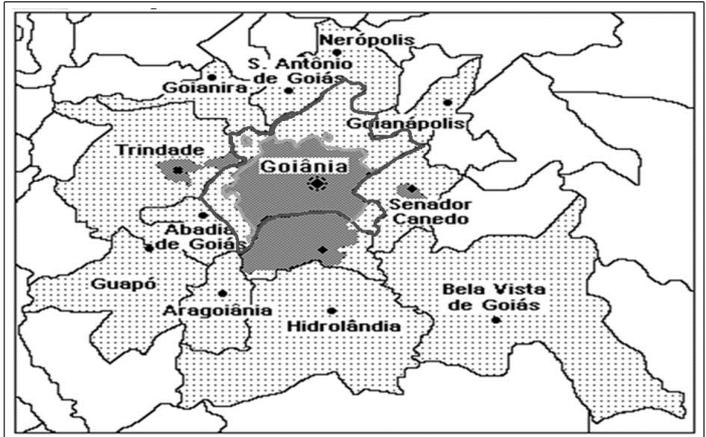
Foto: Fernando Tabagiba. Publicado no UOL Notícias em 25 out. 2017.

O incêndio mostrado na foto destruiu 65 mil hectares de terra de um parque natural localizado na região nordeste do estado de Goiás, em outubro de 2017. Que parque é esse?

- (A) Parque Estadual da Serra de Caldas.
- (B) Parque Nacional da Chapada dos Veadeiros.
- (C) Parque Estadual da Serra dos Pireneus.
- (D) Parque Nacional das Emas.

**— QUESTÃO 29 —**

Analise o mapa a seguir.



As cidades destacadas na imagem compõem o

- (A) mapa econômico que mostra a fronteira agrícola do estado de Goiás.
- (B) mapa turístico que demarca as principais atrações do estado de Goiás.
- (C) mapa físico que mostra a região de maiores altitudes do estado de Goiás.
- (D) mapa político que mostra a região metropolitana da capital do estado de Goiás.

**— QUESTÃO 30 —**

No setor da produção, as cidades de Senador Canedo, Goianira e Iporá abrigam os respectivos polos:

- (A) farmacoquímico, graniteiro e coureiro.
- (B) calçadista, coureiro e farmacoquímico.
- (C) coureiro, calçadista e graniteiro.
- (D) graniteiro, coureiro e calçadista.

**— RASCUNHO —**

Leia o excerto a seguir e responda às questões 31 e 32.

Os intérpretes existem desde a antiguidade, assim como os tradutores, com quem são frequentemente confundidos; o tradutor trabalha com a palavra escrita, o intérprete com a palavra falada.

PAGURA, Reynaldo. *A interpretação de conferências: interfaces com a tradução escrita e implicações para a formação de intérpretes e tradutores*. DELTA, São Paulo, v.19, n.spe, p. 209-236, 2003. Disponível em: <[http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S010244502003000300013&lng=en&nrm=iso](http://www.scielo.br/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S010244502003000300013&lng=en&nrm=iso)>. Acesso em: 5 maio 2019.

### — QUESTÃO 31 —

O traduzir e o interpretar, o tradutor e o intérprete e a tradução e a interpretação são polos que se entrelaçam, ao mesmo tempo em que se distinguem. No excerto apresentado, o autor argumenta que a distinção reside entre

- (A) o texto escrito e o texto falado.
- (B) o discurso sinalizado e o discurso oralizado.
- (C) a palavra dita e a palavra pensada.
- (D) a língua fonte e a língua alvo.

### — QUESTÃO 32 —

O intérprete de libras que atua no contexto educacional intermedia a comunicação de sujeitos surdos e não surdos. Considerando o excerto e as atividades exercidas pelo intérprete de libras na escola, qual é o termo adequado para nomeá-lo?

- (A) Intérprete e Mediador de Libras.
- (B) Tradutor ou Intérprete de Libras.
- (C) Tradutor e Intérprete de Libras.
- (D) Mediador ou Intérprete de Libras.

### — RASCUNHO —

### — QUESTÃO 33 —

Rosa (2008) afirma que para o exercício da profissão de intérprete de libras são necessários três requisitos básicos: conhecimento sobre surdez, domínio da língua de sinais e da língua portuguesa e bom nível de cultura. No quesito conhecimento sobre a surdez, o intérprete deve ser capaz de

- (A) compreender todas as causas e consequências da surdez no indivíduo surdo a fim de indicar o melhor tratamento de saúde para recuperar ou reparar os efeitos da surdez durante toda a vida da pessoa surda.
- (B) entender seu papel social de garantir aos indivíduos surdos o desenvolvimento cognitivo, emocional, físico e social da pessoa surda, uma vez que a família e o Estado não detêm este conhecimento sobre a surdez.
- (C) avaliar que tipo de surdo será seu cliente potencial, uma vez que determinados tipos de surdez podem ser ignorados no atendimento, pois apresentam quadro clínico complexo em que a interpretação é dispensável.
- (D) identificar e analisar sua forma de ver o surdo, se o vê sob a perspectiva da deficiência ou se o vê como indivíduo com língua e cultura diferentes, o que resultará em distintas abordagens de atuação.

### — QUESTÃO 34 —

O status de língua aplicada à forma de comunicação das comunidades surdas no mundo só teve reconhecimento científico na década de 1960. Segundo Quadros (2004), os linguistas conseguiram constatar que as Línguas de Sinais se caracterizam por serem

- (A) raras e baseadas na expressão corporal, diferenciando-se das demais línguas como instrumento de acesso aos conhecimentos de mundo pelos deficientes auditivos.
- (B) complexas e apresentam todos os níveis de análise linguística, diferenciando-se das demais línguas pelo canal de produção e compreensão: gesto-visual-espacial.
- (C) facilitadoras da comunicação entre pessoas surdas, diferenciando-se das demais línguas como interlíngua que possibilitará a aquisição da língua oficial do país.
- (D) pioneiras da comunicação humana e foram desenvolvidas por pessoas surdas, diferenciando-se das demais línguas pela constituição baseada no movimento dos lábios.

**— QUESTÃO 35 —**

A Escrita das Línguas de Sinais (ELiS) é uma das propostas de registro escrito da libras e de outras línguas de sinais. O processo de alfabetização e letramento de alunos surdos deve considerar

- (A) a libras escrita e a língua portuguesa escrita como processos de aquisição bilíngue, uma vez que são dois sistemas de escrita visuais.
- (B) a língua portuguesa escrita como processo de aquisição natural do aluno surdo e a libras escrita como entretenimento.
- (C) a libras escrita em detrimento da língua portuguesa escrita, uma vez que o aluno surdo se baseia na visualidade do sistema.
- (D) a língua portuguesa escrita como processo de aquisição primário e a libras escrita como processo de aquisição secundário.

**— QUESTÃO 36 —**

O espaço de sinalização é um dos aspectos contrastivos entre línguas de sinais e línguas orais. Segundo Liddell (2008), há três tipos de espaço de sinalização em relação ao uso de referentes, os quais são:

- (A) espaço aproximado, espaço real, espaço distante.
- (B) espaço sub-rogado, espaço sobre-rogado, espaço rogado.
- (C) espaço ideal, espaço referente, espaço representativo.
- (D) espaço real, espaço token, espaço sub-rogado.

**— RASCUNHO —****— QUESTÃO 37 —**

Fernandes (2007) diz que no processo de avaliação educacional de alunos surdos destaca-se a necessidade de uma avaliação alternativa que considere os aspectos da gramática de Libras e sua influência na aprendizagem da língua portuguesa escrita. Neste momento, o intérprete de libras

- (A) realiza a elaboração da avaliação, determinando os critérios a serem considerados, se condizentes com os objetivos de aprendizagem do conteúdo selecionado pelo professor, pois o intérprete acompanha a aprendizagem e possui as condições para realizar a elaboração de uma atividade avaliativa.
- (B) colabora com a interpretação de libras para o português das respostas dos alunos surdos a fim de que o professor possa avaliar primeiro os conhecimentos e conteúdos adquiridos e, em um segundo momento, avaliar a capacidade de leitura, interpretação e expressão do aluno por meio da escrita na língua portuguesa.
- (C) identifica a educação inclusiva como proposta insuficiente para atender as necessidades educativas do aluno surdo e propõe atividade avaliativa alternativa adaptada às necessidades educacionais do aluno surdo, pois o intérprete é responsável pela aprendizagem dos alunos surdos da escola.
- (D) abdica de participar no momento de avaliação para evitar acusações de cola ou auxílio ao aluno surdo, uma vez que é na avaliação que o aluno deve demonstrar o que aprendeu e o professor é o responsável por detectar as incoerências e propor novas formas de ensino a fim de efetivar a aprendizagem.

**— QUESTÃO 38 —**

O intérprete de libras educacional precisa conhecer a história da educação de surdos para situar sua prática e avaliar como suas decisões interpretativas afetam o modelo de educação estabelecido na instituição de trabalho. As teorias educacionais para o ensino de surdos em ordem cronológica são:

- (A) Ouvintismo, Segregação, Oralismo, Bilinguismo.
- (B) Surdismo, Oralismo, Inclusão, Bilinguismo.
- (C) Oralismo, Comunicação Total, Inclusão, Bilinguismo.
- (D) Integração, Comunicação Total, Oralismo, Bilinguismo.

**— QUESTÃO 39 —**

A análise de traduções indica que, ao transpor um texto para outro, requer-se que o profissional realize escolhas e decisões sobre estratégias utilizadas para o percurso do texto fonte para o texto alvo. Francis Albert (1998) identificou treze estratégias, as quais ele denomina modalidades. Na modalidade decalque, o intérprete realiza

- (A) melhoramentos no texto alvo em relação ao texto fonte, para minimizar erros no texto fonte.
- (B) aproximação entre os aspectos culturais do texto fonte para tornar confortável a recepção no texto alvo.
- (C) modificação ou restrição ao termo ou expressão emprestada da língua fonte para trazê-la à expressão sob as convenções da língua alvo.
- (D) complementos informacionais no texto alvo para esclarecer por conta própria o leitor.

**— QUESTÃO 40 —**

A Lei n. 12.319/2010 reconhece o exercício da profissão dos Intérpretes de Libras no Brasil. O decreto n. 5.626/2005 regulamenta a Lei n. 10.436/2002 ao dispor sobre o ensino, a formação e a difusão da Libras. Quanto à formação dos Intérpretes de Libras, qual é a discrepância que há entre a Lei n. 12.319/2010 e o Decreto n. 5.626/2005?

- (A) A lei exige formação em nível médio para atuação em geral, enquanto o decreto exige formação superior para atuação no nível superior de ensino.
- (B) A lei exige certificação PROLIBRAS para atuação em qualquer área, enquanto o decreto exige certificação por banca avaliadora em instituições locais credenciadas pelo MEC.
- (C) A lei exige que docentes surdos atuem na formação de tradutores, enquanto o decreto exige que pessoas surdas tenham preferência na formação para o ensino da Libras.
- (D) A lei exige formação generalista de tradutores, enquanto o decreto exige que o intérprete de Libras tenha formação específica na área educacional.